

# AUSTIN WATER PROGRAMAS RESIDENCIALES

Conservación del agua



[watercon@austintexas.gov](mailto:watercon@austintexas.gov)  
512-974-2199 opción 4



# Código de Conservación del Agua de la Ciudad de Austin

El Plan de Contingencia de Sequías de la Ciudad de Austin contiene directrices para el uso del agua que pueden ayudar a proteger nuestros recursos hídricos para el futuro. Para conocer la etapa de restricción actual, las instrucciones de solicitud de descuento y los formularios, visite [WaterWiseAustin.org](http://WaterWiseAustin.org).

## Programa de descuentos WaterWise para jardinería

El programa de descuentos ofrece incentivos de dinero en efectivo para reducir el riego externo. Los clientes de Austin Water que sustituyan un mínimo de 18.6 metros cuadrados (200 pies cuadrados) de césped sano por parterres de plantas autóctonas pueden optar a **\$100** por cada 9.3 metros cuadrados (100 pies cuadrados), hasta **\$3000** en descuentos. Cuidar de su jardín con el método WaterWise puede reducir o acabar con la necesidad de riego adicional.

## Descuentos en herramientas básicas de jardinería para su jardín

¡Prepare su jardín para los largos y calurosos veranos de Austin! Utilizando una combinación de mantillo, compost y aireación de núcleo de su césped, tendrá todo listo para enfrentar el daño que un verano en Austin puede hacer a su jardín. Estas técnicas garantizarán que el agua quede en su jardín y reducirán la necesidad de riego adicional. Austin Water tiene descuentos para cada una de estas herramientas.

- ◆ Compost: 1.5 metros cúbicos o 54 pies cúbicos  
Descuento de **\$50**
- ◆ Mantillo: 1.5 metros cúbicos o 54 pies cúbicos  
Descuento de **\$40**
- ◆ Servicio de aireación del núcleo del césped de todo el frente y/o parte trasera (se acepta alquiler de equipos) Descuento de **\$30**
- ◆ Si hace las tres cosas, maximizará su descuento a **\$120**

## Programa de descuentos WaterWise Rainscape

El programa de descuentos ayuda a los residentes a instalar accesorios de jardines (arcenes, terrazas, zanjas, jardines de lluvia, pavimentos porosos, etc.) para mantener y usar de manera provechosa el agua de lluvia en la propiedad. El descuento paga **\$0.50** por cada pie cuadrado o 0.09 metros cuadrados (mínimo de 9.2 metros cuadrados [100 pies cuadrados]) convertido, hasta **\$1500** por propiedad.

## Descuento para captación de agua de lluvia

Hay descuentos disponibles de **\$0.50** por cada galón o 3.8 litros de capacidad para sistemas no presurizados o **\$1.00** por cada galón o 3.8 litros de capacidad para sistemas presurizados hasta un descuento máximo de **\$5000** para sistemas de captación de agua de lluvia.

## Descuento para mejoras de riego

Los clientes pueden recibir hasta **\$1000** en descuentos para actualizar sus sistemas de riego existentes para mejorar la eficiencia hídrica. Los sistemas nuevos de riego y las ampliaciones de sistemas existentes no son elegibles.

## Descuento del lavarropas al jardín

El descuento de hasta **\$150** puede ayudar a los clientes a comprar equipos para reutilizar aguas grises de lavado de ropa para regar jardines, reutilizando alrededor de 38 a 95 litros (10 a 25 galones) de agua por carga para un lavarropas de carga horizontal o alrededor de 151 litros (40 galones) por carga para un lavarropas de carga vertical.

## Descuento para temporizador de riego

Los clientes pueden recibir un descuento de hasta **\$40** por un temporizador de riego que otorga mayor control respecto del riego con manguera.



## Descuento para cubierta de piscina

Instalar una cubierta de piscina ajustada correctamente puede reducir la pérdida de agua por evaporación, disminuir la cantidad de suciedad en la piscina y ayudar a bajar los costos del mantenimiento. Los clientes pueden recibir un descuento del **50 por ciento** del precio de compra hasta **\$50** para una cobertura manual nueva o **\$200** para una cobertura mecánica permanente nueva.

## Descuento para filtro de cartucho de piscina

El descuento paga a los clientes hasta **\$250** del costo de reemplazar un filtro de piscina de arena o de tierra diatomea (T. D.) por un filtro de cartucho de piscina de alta eficiencia que puede ahorrar entre 7570 y 30 283 litros (entre 2000 y 8000 galones) de agua de retrolavado anualmente.

## Revisiones gratuitas del sistema de riego

Austin Water ofrece revisiones de riego gratuitas a sus clientes residenciales con un elevado consumo de agua de riego. Durante la evaluación, un especialista en riego proveerá una descripción general del rendimiento de su sistema y hará recomendaciones para cambios de horarios y mejoras de equipos. Los servicios provistos incluyen:

- ◆ Control de ajustes de controladores
- ◆ Inspección de componentes durante la operación
- ◆ Caudales y uso recomendado para cada estación
- ◆ Sugerencias para mejoras

Para coordinar una revisión gratuita, llame al 512-974-2199 o coordínela en línea en [WaterWiseAustin.org](http://WaterWiseAustin.org).

Para obtener información actualizada sobre el estado actual de la conservación en Austin o para consultar su día de riego, visite [Austinwater.org](http://Austinwater.org).

## Herramientas gratuitas para la conservación del agua

### Herramientas de interior

- ◆ **Cabezal de ducha:** ahorre 7.6 litros (2 galones) por minuto o más con un cabezal de ducha de bajo consumo de agua, disponible en modelos normales o con válvula de enjabonado que solo utilizan 5.7 litros (1.5 galones) de agua por minuto.
- ◆ **Aireador de llave de cocina y de llave de baño:** mezcla aire con el agua para reducir la cantidad de agua utilizada sin reducir la presión de esta. Los aireadores de baño consumen 1.9 litros (0.5 galones) de agua por minuto y los de cocina 5.7 litros (1.5 galones) por minuto.

### Herramientas de exterior

- ◆ **Medidor de humedad del suelo:** mide la humedad de su suelo para ayudarlo a saber cuándo es el momento de agregar agua; disponible en diseño de mariquita o rana.
- ◆ **Medidor de manguera para ahorrar agua\*:** supervise y controle el consumo de agua con un medidor digital accesorio para mangueras de jardín y aspersores de manguera.
- ◆ **Calculadora de luz solar\*:** mida la cantidad de luz que recibe cada zona de su jardín y, a continuación, utilice la guía de plantas incluida para seleccionar las plantas que mejor se adapten a las condiciones de luz.

Puede solicitar estas herramientas para la conservación del agua en interiores y exteriores llenando un formulario en línea [austintexas.gov/departament/rebates-tools-programs](http://austintexas.gov/departament/rebates-tools-programs) o llamando al 512-974-2199 opción 4.

Los artículos marcados con \* *solo están disponibles en préstamo en la Biblioteca Pública de Austin (Austin Public Library).*



# My ATX Water

El sistema de medidor de agua inteligente de Austin está reemplazando los medidores analógicos por medidores de lectura electrónica conectados a una red inalámbrica. El Portal del cliente My ATX Water proveerá datos del uso del agua diarios y en tiempo real y notificaciones personalizadas.

## Beneficios para los clientes

- ◆ **Notificaciones personalizadas** Regístrese para recibir notificaciones personalizadas si su consumo de agua aumenta repentinamente, lo que indicaría una posible fuga de agua.
- ◆ **Actualizaciones diarias del uso del agua** Sus datos están al alcance de la mano. Sepa cuánta agua está utilizando.
- ◆ **Función de presupuesto de agua** Suscríbase para recibir alertas si su consumo de agua supera su umbral.
- ◆ **Herramientas para reducir su uso del agua y ahorrar dinero.**
  - Los informes de uso del agua ayudan a gestionar y reducir su uso del agua para ahorrar en su factura mensual.
  - Las sugerencias brindan opciones para ahorrar agua y enlaces a programas y descuentos por conservación.
  - Los anuncios y las alertas de servicios públicos comparten nuevos programas e información sobre conservación.

Obtenga más información en [myatxwater.org](http://myatxwater.org).



Austin  
**WATER**

